PROIECT

**CONTRACT DE PARTENERIAT PUBLIC-PRIVAT**

**„Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”**

**Articolul 1.** **PĂRŢILE CONTRACTANTE**

Prezentul Contract de parteneriat public-privat a fost încheiat la data de \_\_\_\_\_\_\_\_\_ în or. Orhei, Republica Moldova, de către şi între:

1. **Consiliu orășenesc Orhei**, cu sediul în str. Vasile Mahu nr. 160, or. Orhei, Republica Moldova, reprezentat, în temeiul Deciziei Consiliului Orășenesc Orhei nr\_\_\_\_\_ din\_\_\_\_\_\_\_ „Cu privire la\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_”, de primarul or. Orhei, dl Vitalie Colun, denumit în continuare **Partener public**, pe de o parte,

și

1. **Întreprinderea Mixtă „ECO CONSTRUCȚII GENERALE Salvagnin & Co” S.R.L.**, IDNO 1012606000426, cu adresa juridică în str. Vasile Lupu, nr. 36, of. 209, or. Orhei, Republica Moldova, în persoana administratorului Tonello Maurizio, care acționează în baza Statutului și în baza hotărârii adunării generale a asociaților a Î.M. „ECO CONSTRUCȚII GENERALE Salvagnin & Co” S.R.L. (proces verbal nr.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ din\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), denumită în continuare **Partener privat**, pe de altă parte, împreună numite **Părți**,

**având în vedere**:

* Codul Civil al Republicii Moldova, Legea cu privire la parteneriatul public-privat Nr.179-XVI din 10.07.2008, Legea privind administraţia publică locală nr. 436-ХVI din 28.12.2006, Legea privind administrarea şi deetatizarea proprietăţii publice nr. 121 din 04.05.2007, Legea cu privire la proprietatea publică a unităţilor administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, Legea serviciilor publice de gospodărie comunală nr.1402-XV din 24.10.2002, Legea privind deșeurile de producție și menajere nr. 1347 din 09.10.1997, Legea privind protecția mediului înconjurător nr. 1515 din 16.06.1993, Legea privind principiile urbanismului şi amenajării teritoriului nr. 835-XIII din 17.05.1996, Hotărârea Guvernului Republicii Moldova pentru aprobarea Regulamentului privind procedurile standard şi condiţiile generale de selectare a partenerului privat nr. 476 din 04.07.2012;
* Decizia Consiliului orăşenesc Orhei nr. 4.1. din 31.05.2012 „\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_”, în baza căreia primarul oraşului Orhei, este împuternicit să promoveze implementarea proiectului de parteneriat public-privat „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor” pe baza unui contract de parteneriat public-privat, în conformitate cu prevederile Legii cu privire la parteneriatul public - privat nr.179 –XVI din 10.07.2008;
* Publicarea comunicatului informativ privind iniţierea parteneriatului public-privat pentru implementarea proiectului „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”, în temeiul Legii cu privire la parteneriatul public-privat nr.179-XVI din 10.07.2008, art. 5, alin. 2;
* Desfășurarea procedurii prevăzute de lege pentru selectarea partenerului privat şi aprobarea documentelor de concurs, privind desemnarea partenerului privat şi selectarea lui în calitate de partener privat, după criteriul celei mai bune oferte, în termenii tehnico-economici şi financiari;
* Partenerul privat a prezentat Partenerului public documente justificative legale care dovedesc înfiinţarea societății comerciale a Partenerului privat (**Anexa nr.\_\_\_\_**);
* Partenerul privat dispune de resursele financiare şi tehnice pentru realizarea proiectului și a prezentat Partenerului public documente justificative legale, care dovedesc că are suficiente resurse financiare pentru a-şi îndeplini obligaţiile, care îi revin în cadrul prezentului Contract(**Anexa nr.\_\_\_\_**);
* Proiectul privind „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”, prezintă interes public prin implicaţiile economice, sociale, asupra mediului şi sănătăţii populaţiei;

**ÎN CONSECINŢĂ**, ţinând cont de obligaţiile asumate, Părţile sunt de acord cu încheierea prezentului Contract în următoarele condiţii:

**Articolul 2. Definiții**

În prezentul Contract, cu excepţia cazului în care contextual se cere altfel, termenii şi expresiile care urmează vor avea următoarele sensuri:

1. **Autoritate** înseamnă autorităţile Republicii Moldova, subdiviziunile acestora, conducerea locală, orice departament, autoritate, agenție, organ juridic al Republicii care are jurisdicție asupra societăţii comerciale a Partenerului privat, asupra Proiectului sau asupra oricărei părţi a acestuia.
2. **Amplasamentul** înseamnă locul de amplasare a obiectului/obiectelor din cadrul Proiectului „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”.
3. **Cartea tehnică a construcţiilor** reprezintă ansamblul documentelor tehnice referitoare la proiectarea, execuţia, recepţia, exploatarea şi urmărirea comportării în exploatare a construcţiei şi instalaţiilor aferente acesteia, cuprinzând toate datele, necesare pentru identificarea şi determinarea stării tehnice (fizice) a construcţiei respective şi a evoluţiei acesteia în timp, perfectată conform Hotărârii Guvernului Republicii Moldova cu privire la aprobarea Regulamentului de recepţie a construcţiilor şi instalaţiilor aferente nr. 285 din 23.05.1996 și actele normative relevante în vigoare pe durata acţiunii prezentului Contract.
4. **Contract** înseamnă prezentul Contract de parteneriat public-privat privind „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor” împreună cu toate anexele, acordurile şi actele adiţionale încheiate de părţi, care sunt parte integrantă din contract.
5. **Comisia de monitorizare a parteneriatului public-privat** reprezintă comisia instituită în baza deciziei Partenerului public, conform prevederilor prezentului Contract.
6. **Data transferului** înseamnă ziua următoare după ultima zi de valabilitate a Contractului.
7. **Dreptul de folosinţă și posesie gratuită a Terenului** înseamnă drepturile de a poseda, folosi şi exploata Terenul (bun proprietate publică) transmis, de către Partenerul public prin decizia adoptată în favoarea Partenerului privat, pentru realizarea obiectului Parteneriatului public privat, în conformitate cu prevederile prezentului Contract și legislația în vigoare.
8. **Data recepţiei finale** reprezintă Data dării în exploatare a obiectelor Contractului conform etapelor prestabilite în prezentul Contract.
9. **Data rezilierii** reprezintă data la care a fost eliberată Notificarea de reziliere de către o parte celeilalte părţi, în conformitate cu prevederile prezentului Contract.
10. **Despăgubiri** reprezintă compensarea daunelor în bani a căror plată incumbă Partenerului privat pentru repararea prejudiciului ca urmare a neexecutării (totale sau parţiale) ori a executării defectuoase a obligaţiilor asumate prin prezentul Contract.
11. **Drepturile şi obligaţiile partenerului privat și partenerului public** sunt drepturile şi obligaţiile părţilor aşa cum acestea rezultă din conținutul prezentului Contract.
12. **Drept prioritar la negociere** înseamnă posibilitatea Partenerul privat de a negocia primul cu Partenerul public, la încheierea Contractului, în vederea prelungirii acestuia, în conformitate cu prevederile prezentului Contract.
13. **Durata** sau **perioada** **Contractului** înseamnă întreaga perioadă de 29 (douăzeci şi nouă) de ani, în care este în vigoare Contractul, conform prevederilor din articolul 7.
14. **Etapele de realizare a Proiectului** sunt perioadele determinate de timp și termenele de realizare a Proiectului descrise în Anexa nr. 2 a prezentului Contract.
15. **EURO** reprezintă moneda unică a Uniunii Europene.
16. **Facilităţi** înseamnă orice fel de facilităţi care urmează a fi acordate Partenerului public, în conformitate cu prevederile Contractului;
17. **Întreprinderea municipală a Partenerului public** însemnă Întreprinderea Municipală „Servicii Comunal Locative Orhei”, IDNO 1003606002183, adresa juridică: or. Orhei, str. Renaşterii Naţionale, 18, Republica Moldova.
18. **Lei moldoveneşti** sau **MDL** se referă la valuta oficială a Republicii Moldova.
19. **Matricea riscurilor** înseamnă specificaţiile detaliate ale împărţirii riscurilor între Partenerul public și Partenerul privat, aşa cum sunt prevăzute în Anexa nr. 1 la prezentul Contract.
20. **Notificarea de reziliere** reprezintă o comunicare în scris, de către o Parte celeilalte Părţi cu privire la încetare Contractului, în conformitate cu prevederile în vigoare ale prezentului Contract sau după caz a legislaţiei în vigoare.
21. **Perioada de valabilitate a Contractului** reprezintă perioada care începe din data semnării prezentului Contract şi se termină cu expirarea duratei Contractului.
22. **Perioada de rezoluţie** reprezintă perioada specificată în acest Contract pentru rezolvarea oricărei încălcări sau neîndepliniri a oricărei prevederi a prezentului Contract de către Partea responsabilă pentru o astfel de încălcare sau neîndeplinire a obligaţiei sale.
23. **Permisiunile aplicabile** reprezintă toate confirmările, permisiunile, autorizaţiile, acordurile şi aprobările în temeiul sau în conformitate cu legislaţia în vigoare, necesare să fie obţinute şi menţinute de către Partenerul privat în vederea implementării Proiectului, construirii şi exploatării Obiectului, în conformitate cu prezentul Contract.
24. **Practici bune de producere a lucrărilor** reprezintă acele practici, metode, tehnici, standarde, priceperi, diligenţă şi prudenţă, care sunt în mod general şi rezonabil aşteptate şi acceptate la nivel internaţional de la un operator rezonabil calificat şi cu experienţă, angajat în acelaşi tip de activitate după cum se prevede în prezentul Contract, şi ar însemna practici bune de inginerie în proiectare, construcţii şi managementul de proiect, care trebuie să rezulte în îndeplinirea obligaţiilor Partenerului privat, în conformitate cu acest Contract, legile în vigoare, autorizaţiile aplicabile, fiabilitatea, siguranţa, protecţia mediului, economia şi eficienţa.
25. **Reziliere** înseamnă încetarea prezentului Contract în baza Notificării de reziliere, la cererea uneia dintre Părți, ca urmare a faptului că cealaltă Parte nu și-a executat, și-a executat necorespunzător, sau nu are capacitatea de a executa obligațiile contractuale, în conformitate cu prevederile prezentului Contract.
26. **Obiectul** **Contractului/Parteneriatului** înseamnă obiectul Contractului, așa cum este definit în articolul 5, punctul (2), inclusiv bunurile transmise de Partenerul public către Partenerului privat și bunurile nou constituite în rezultatul implementării Proiectului.
27. **Obiectivele parteneriatului public-privat** înseamnă sarcini generale şi specifice care urmează a fi realizate în cadrul Proiectului „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”.
28. **Oferta tehnică** înseamnă documentaţia tehnico - economică privind condițiile de realizare a proiectului „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor” prezentată de Partenerul privat.
29. **Partener public** – persoană juridică de drept public (Consiliul orășenesc Orhei) care a este, în condiţiile legii, parte a prezentului Contract de parteneriat public-privat.
30. **Partener privat** înseamnă persoana juridică de drept privat (Î.M. „ECO CONSTRUCȚII GENERALE Salvagnin & Co” S.R.L.), care a devenit, în condiţiile legii, parte a prezentului Contract de parteneriat public-privat;
31. **Proiectul** înseamnă Proiectul de parteneriat public-privat „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”;
32. **Proiectul tehnic de execuție a lucrărilor** înseamnă complexul de piese scrise și desenate, care reglementează executarea lucrărilor de construcție pentru „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”.
33. **Studiu de fezabilitate** înseamnă specificaţiile tehnice şi clarificările la documentul ataşat anunţului de intenţie.
34. **Teren** se referă la terenurile indicate în articolul 5, punctul (6), aflate în proprietatea publică a Partenerului public, transmise, Partenerului privat în temeiul prezentului Contract, pentru realizarea Proiectului.

**Articolul 3. Interpretarea**

În acest Contract, cu excepţia cazului în care contextul impune altfel.

1. Referirile la un gen includ toate genurile:
2. Orice referire la „prezentul Contract”, o lege sau la orice alt act înseamnă o referire la aceasta aşa cum a fost sau poate fi periodic amendat, modificat sau completat şi este în vigoare;
3. Termenii „legislaţia în vigoare”, „legislaţia Republicii Moldova” se referă la legi, acte normative, norme, regulamente, standarde, instrucţiuni sau acte care au putere juridică pe întreg teritoriul Republicii Moldova;
4. Titlurile articolelor din prezentul Contract, sunt introduse doar pentru comoditate şi pentru a facilita referinţele la acestea şi nu vor afecta în nici un fel interpretarea prezentului Contract;
5. Orice referinţă la zi reprezintă o referinţă la o zi calendaristică, dacă Contractul nu prevede altfel;
6. Orice referinţă la lună reprezintă o referinţă la o lună calendaristică;
7. Orice referinţă la an reprezintă o referinţă la un an calendaristic;
8. Orice acord, act, consimţământ, aprobare, autorizare, notificare, comunicare, informare sau raport cerut în cadrul sau în temeiul prezentului Contract de la sau de către orice Parte sunt valabile şi numai dacă sunt întocmite în scris și semnate;

**Articolul 4. Documentaţia Contractului şi ordinea de prioritate**

1. Prezentul Contract este alcătuit din corpul Contractului și Anexele la Contract, care constituie o parte integrantă a prezentului Contract; părți ale Contractului vor deveni ulterior Actele/acordurile adiționale la prezentul Contract.
2. În cazul unei neconformităţi între corpul Contractului şi Anexe, Părţile vor încerca să rezolve această neconformitate, considerând Contractul ca pe un întreg. Totuşi, în caz de ambiguităţi sau necorespunderi în cadrul acestui Contract, se aplică următoarele:
* între articole din corpul Contractului şi Anexe, articolele din corpul Contractului vor prevala;
* între orice valoare scrisă cu cifre şi cu cuvinte, aceasta din urmă va prevala.

**Articolul 5. SCOPUL ȘI Obiectul Contractului**

1. Contractul are drept unic scop realizarea obiectului Contractului, prin implementarea tuturor Obiectivelor parteneriatului public-privat, prevăzute de prezentul Contract și în conformitate cu acesta.
2. Obiectul prezentului Contract îl constituie proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor, în cadrul Proiectului de parteneriat public-privat „Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor”, în conformitate cu prevederile contractuale, prin care Partenerul privat îşi asumă obligațiile finanţării integrale, a proiectării, construirii şi întreţinerii uzinei de prelucrare a deşeurilor pe Terenul transmis în folosință și posesie gratuită de Partenerul public, Partenerul privat primind, pe perioada derulării contractului, în contrapartida lucrărilor executate, dreptul exclusiv de operare/exploatare, iar Partenerul public primind în schimb Facilitățile, stabilite în articolul 12, punctul (42), și plata (redevenţa) pentru participarea la Proiect.
3. Modalitatea de realizare a obiectului Contractului de parteneriat public-privat este cea de proiectare-construcţie-operare, prin care construcţia şi exploatarea obiectului parteneriatului public-privat sunt transferate Partenerului privat pentru perioada indicată la articolul 7, punctul (1), iar la expirarea sau rezilierea Contractului, obiectul parteneriatului public-privat cu toate utilajele, echipamentele și bunurile create în cadrul Proiectului, se transferă cu titlu gratuit Partenerului public în bună stare, funcţionale şi libere de orice sarcină, viciu și obligaţie.
4. Realizarea activității de proiectare și construcţie a obiectului de către Partenerul privat însemnă:
5. Amenajarea și executarea lucrărilor de securizare a depozitului de deșeuri orășenesc existent.
6. Proiectarea şi construcţia uzinei de prelucrare a deşeurilor, în strictă conformitate cu standardele și legislația în vigoare în domeniul construcțiilor, mediului și ecologiei.
7. Dotarea cu echipament complementar, compatibil cu tehnologiile moderne, pentru procesul de depozitare, sortare, prelucrare, neutralizare și valorificare a deşeurilor, și anume dotarea cu:
* instalaţii pentru producerea a biogazului;
* instalaţii de colectare a gazului şi biogazului în depozitul de deșeuri;
* instalaţii de cogenerare a biogazului din depozit şi din deşeurile organice pentru producerea energiei electrice şi termice;
* instalaţii de tratare a nămolului pentru extragerea biogazului;
* instalaţii de cogenerare a biomasei solide şi lichide pentru producerea energiei electrice şi termice;
* instalaţii de recuperare a uleiului pentru producerea energiei electrice şi termice;
* instalaţii fotovoltaice pentru producerea energiei electrice;
* turbine eoliene pentru producerea energiei electrice;
* instalaţii de sortare, separare, recuperare şi transformare a deşeurilor în materie primă secundară reciclabilă;
* instalaţii de recuperare inertă a deșeurilor rezultate în urma demolării, activităţilor de construcţii civile, comerciale, industriale şi rutiere;
* instalaţii de recuperare a lemnului şi elagaj pentru biomasă.
1. Proiectarea şi construcţia drumurilor de acces către uzina de prelucrare a deşeurilor, efectuat din contul Partenerului privat, cu acordul Partenerului public.
2. Dacă pentru realizarea obiectului prezentului contract, apare necesitatea extinderii depozitului de deșeuri, extinderea în cauză, se va efectua în extravilanul orașului Orhei, prin proiectarea și construcția de către Partenerul privat unui nou depozit de deșeuri, în comun acord cu Partenerul public și în strictă conformitate cu reglementările legislației în domeniul construcțiilor, mediului și ecologiei.
3. Realizarea activității de operare/exploatare a obiectului parteneriatului public-privat de către Partenerul privat, însemnă depozitarea, neutralizarea, sortarea, valorificarea, distribuirea şi comercializarea subproduselor derivate din prelucrarea deşeurilor și are drept scop recuperarea investiţiilor, acoperirea costurilor de întreţinere și obţinerea unui profit rezonabil.
4. Partenerul public declară că este proprietarul terenurilor amplasate în or. Orhei, zona Sud Est, UTR 17, adiacente staţiei de epurare din str. V. Cupcea, cu cod cadastral 6401212210 cu suprafaţa de 5,9246 ha, cod cadastral 6401212211 cu suprafaţa de 4,5089 ha, cod cadastral 6401212113 cu suprafața 1,2295ha, cod cadastral 6401212214 cu suprafața 1,5399 ha, cod cadastral 6401212215 cu suprafața de 0,5462 ha **şi obiectul nefinalizat blocul \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_???.**
5. Pentru realizarea obiectului Contractului de parteneriat public-privat, în conformitate cu termenii și condițiile stabilite în prezentul contract, Partenerul Public transmite în folosință și posesie gratuită bunurile indicate în articolul 5, punctul (6) către Partenerul privat, care garantează executarea obligațiilor contractuale de a finanța, proiecta, dota tehnic, construi și opera uzina de prelucrare a deșeurilor.

**Articolul 6. Drepturi de proprietate**

1. Transmiterea în folosință și posesie gratuită către Partenerul privat a bunurilor indicate în articolul 5, punctul (6), nu atrage după sine transmiterea dreptului de proprietate. Titularul dreptului de proprietate rămâne Partenerul public, în conformitate cu legislația în vigoare.
2. Partenerul privat este obligat, în termen de **10 (zece) zile** din momentul semnării actului de primire-predare de către ambele Părți, să înregistreze modificările respective în Registrul bunurilor imobile, prin grevarea dreptului de gestiune asupra bunurilor imobile transmise, după Partenerul privat.
3. Partenerul privat este obligat să înregistreze modernizările aduse obiectului prezentului Contract și construcțiile noi (bunurile imobile) în Registrul bunurilor imobile ca proprietate a Partenerului public, cu grevarea dreptului său asupra bunurilor imobile, pe perioada prezentului Contract.
4. Partenerul privat este obligat să achite, pe perioada prezentului Contract, taxele, impozitele și toate plățile obligatorii de stat și locale, aferente bunurilor imobile transmise de către Partenerul public și bunurilor imobile noi constituite în perioada realizării proiectului, în conformitate cu legislația în vigoare.
5. Partenerul privat nu este în drept să înstrăineze, să scoată de la evidență, să transmită în gaj, să constituie garanții pentru terți, să dea în locațiune/arendă bunurile imobile primite în folosință și posesie și bunurile nou constituite pentru realizarea obiectului prezentului contract.
6. Venitul și profitul (inclusiv și profitul net după achitarea impozitelor și a altor plăți obligatorii), adus prin folosirea bunurilor imobile primite în folosință și posesie și a celor create pentru realizarea obiectului prezentului Contract, aparțin Partenerului privat.

**Articolul 7. Durata Contractului**

1. Prezentul Contract se încheie pe o perioadă de 29 (douăzeci și nouă) ani, care începe cu \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_) și se termină la data de \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) cu dreptul de prelungire prin acordul scris al Părţilor.
2. Acordul Partenerului public, în ceea ce priveşte prelungirea Contractului, va fi dat prin decizia Consiliului orășenesc Orhei.
3. În cazul prelungirii Contractului, clauzele lui pot fi modificate cu acordul Părţilor

**Articolul 8. CONDIŢII PRECEDENTE REALIZĂRII PROIECTULUI.**

1. Prevederile prezentului Contract referitoare construcţia, operarea şi transferul Proiectului (denumite în continuare „realizarea proiectului”) devin obligatorii din punct de vedere legal cu începere de la data la care Părţile au îndeplinit condiţiile precedente cerute conform articolului 8, punctul (3) și punctul (4), de care este răspunzătoare fiecare Parte.
2. Fiecare Parte va notifica de îndată celeilalte Părţi, momentul în care consideră că, condiţiile precedente prevăzute în Contract au fost satisfăcute.
3. Prevederile prezentului Contract referitoare la realizarea Proiectului vor intra în vigoare şi vor deveni obligatorii din punct de vedere legal din momentul satisfacerii următoarelor condiţii de către Partenerul public:
4. Partenerul public se obligă să furnizeze documente justificative legale Partenerului privat, din care să rezulte că bunurile imobile sunt proprietatea Partenerului public.
5. Partenerul public îşi asumă obligaţia să transmită, prin decizie cu întocmirea actului de primire-predare, Partenerului privat în folosință și posesie gratuită bunurile imobile, indicate în articolul 5, punctul (6) în termen de **30 (treizeci) de zile**, de la semnarea prezentului Contract.
6. Prevederile prezentului Contract referitoare la realizarea proiectului intră în vigoare şi devin obligatorii din punct de vedere legal numai în momentul satisfacerii următoarelor condiţii de către Partenerul privat:
7. Partenerul privat se obligă să prezinte Partenerului public, în termen de **30 (treizeci) de zile** de la semnarea prezentului Contract, actele care atestă constituirea garanției de bună execuție, în conformitate cu articolul 18 din prezentul Contract.
8. Partenerul privat se obligă să elaboreze, verifice şi expertizeze, în termen de **6 (șase)** **luni**, de la data primirii certificatului de urbanism, Proiectul tehnic de execuţie a lucrărilor, și să îl prezinte spre coordonare, în conformitate cu prevederile articolului 9, punctul (2) și punctul (3), din prezentul Contract.
9. Dacă aceste condiţii nu sunt satisfăcute de către Partenerul privat, Partenerul public, la latitudinea sa, va putea să prelungească data până la care Partenerul privat trebuie să satisfacă condiţiile respective, sau Partenerul public va rezilia Contractul.
10. Dacă una dintre Părţi reziliază prezentul Contract din cauza neîndeplinirii condiţiilor precedente prevăzute la articolului 8, punctul (3) și punctul (4), de către cealaltă Parte, atunci, după cum este cazul, nici una dintre Părţi nu va plăti despăgubiri celeilalte în legătură cu acea reziliere.

**Articolul 9. DREPTURILE PARTENERULUI PUBLIC**

1. Partenerul public are dreptul de a inspecta Amplasamentul, modul de realizare a Proiectului, verificând respectarea obligaţiilor contractuale asumate de Partenerul privat, în modul prevăzut de articolul 23.
2. Partenerul public, prin Autoritatea executivă, coordonează Proiectul tehnic de execuţie a lucrărilor. După coordonare, Proiectul tehnic de execuţie a lucrărilor, va deveni anexa prezentului Contract;
3. În cazul în care Partenerul privat nu îşi respectă obligaţia privind elaborarea, verificarea şi expertizarea Proiectului tehnic de execuţie a lucrărilor, în conformitate şi cu respectarea condiţiilor prezentului Contract şi parametrilor din Oferta tehnică (**Anexa nr.\_\_\_\_**), Partenerul public, reprezentat prin autoritatea executivă, este în drept să refuze coordonarea acestuia, stabilind un alt termen rezonabil pentru revizuirea lui de către Partenerul privat. În cazul nerespectării acestui termen, Partenerul public va fi îndreptat să uzeze dispoziţiile prezentului Contract privind răspunderea contractuală.
4. Partenerul public are dreptul de a verifica îndeplinirea de către Partenerul privat a obligaţiilor incluse în prezentul Contract, în Studiul de fezabilitate (**Anexa nr.\_\_\_\_**) și Caietul de sarcini (**Anexa nr.\_\_\_\_**) pentru realizarea Proiectului tehnic de execuţie a lucrărilor.
5. Partenerul public are dreptul să participe şi să verifice din punct de vedere tehnic recepţia lucrărilor, fără a înlătura în acest fel răspunderea Partenerului privat.
6. Partenerul public are dreptul, în cazul realizării prevederilor articolului 11, punctul (3) și punctul (5), să aprobe condițiile în care Partenerul privat va realiza contractarea cu alți producători/furnizori de deșeuri, decât întreprinderea municipală a Partenerului public, condiții care vor include dar nu se vor limita la stabilirea tarifului pentru depozitare**.**
7. Partenerul public exercită toate drepturile prevăzute sau care rezultă din prezentul Contract.

**Articolul 10. ObligaţiiLe PARTENERULUI PUBLIC**

1. Partenerul public este obligat să se conformeze tuturor legilor şi reglementărilor normative în legătură cu îndeplinirea obligaţiilor, ce îi revin în baza prezentului Contract.
2. Partenerul public este obligat să transmită Partenerului privat în folosință și posesie gratuită bunurile imobile indicate în articolul 5, punctul (6), în conformitate cu prevederile din articolul 8, punctul (3), litera b).
3. Partenerul public, prin Autoritatea executivă, are obligaţia să acorde Partenerului privat, potrivit competenţelor sale și în conformitate cu legea, aprobările necesare pentru proiectarea, construcţia şi operarea obiectului prezentului Contract.
4. Partenerul public va sprijini Partenerul privat în vederea obţinerii oricăror alte aprobări şi acorduri în conformitate cu prezentul contract.
5. Partenerul public are obligaţia să asiste Partenerul privat, în limitele competenţelor sale, în raporturile cu orice Autoritate în legătură cu realizarea proiectului.
6. Partenerul public, prin Autoritatea executivă, în termen de **10 (zece) zile lucrătoare** de la coordonarea Proiectului tehnic de execuţie a lucrărilor, sub condiția respectării prevederilor legale, eliberează autorizaţia de construire, prelungirea căreia se face cu condiţia respectării de către Părţi a obligaţiilor stabilite în prezentul Contract;
7. Partenerul public este obligat să îndeplinească şi să respecte toate obligaţiile sale prevăzute în prezentul Contract.

**Articolul 11. DREPTURILE PARTENERULUI privat**

1. Partenerul privat beneficiază exclusiv, cu titlu de folosinţă și posesie gratuită, conform condițiilor și termenelor stipulate în prezentul Contract, de bunurile imobile transmise pentru realizarea Proiectului de către Partenerul public.
2. Partenerul privat are drept prioritar de negociere la prelungirea Contractului, sub condiția terminării prezentului Contract independent de culpa Partenerului privat.
3. În cazul în care întreprinderea municipală a Partenerului public nu poate furniza cantitatea necesară de deșeuri de 150 (una sută cinci zeci) tone pe zi, Partenerul privat are dreptul să contracteze alți producători/furnizori de deșeuri, din localitățile indicate în articolul 12, punctul (42).
4. Dacă pentru realizarea obiectului prezentului Contract, este necesară majorarea cantității de deșeuri primite peste limita indicată în articolul 12, punctul (41), Partenerul privat are dreptul, pentru depozitarea și prelucrarea cantității de deșeuri primite peste limita stabilită, să extindă depozitului de deșeuri; extinderea în cauză, se va efectua în extravilanul orașului Orhei, prin proiectarea și construcția de către Partenerul privat unui nou depozit de deșeuri, pe care va avea dreptul să primească și să depoziteze maxim 250 (doua sute cincizeci) tone de deșeuri pe zi, în comun acord cu Partenerul public și în strictă conformitate cu reglementările legislației în domeniul construcțiilor, mediului și ecologiei.
5. În cazul în care sunt realizate prevederile articolului 11, punctul (4), Partenerul privat are dreptul să contracteze producători/furnizori de deșeuri și din alte localități ale raionului Orhei, decât cele indicate în articolul 12, punctul (42), din prezentul Contract.

**Articolul 12. ObligaţIILE Partenerului privat**

1. Partenerul privat este obligat să se conformeze tuturor legilor şi reglementărilor normative în legătură cu îndeplinirea obligaţiilor care îi revin în baza prezentului Contract.
2. Partenerul privat este obligat să achite, pe toată durata prezentului Contract, taxele, impozitele şi toate plăţile obligatorii de stat şi locale.
3. Partenerul privat este obligat să implementeze Proiectul pe propria cheltuială şi pe propriul risc, în conformitate cu prevederile prezentului Contract. La fel, va investi, dezvolta, proiecta, construi, exploata și administra, finanțând continuu, din cont propriu, întreținerea și operarea uzinei de prelucrare a deșeurilor, pe perioada derulării prezentului Contract, în conformitate cu dispoziţiile Contractului, Practicile bune de producere a lucrărilor şi legislația în vigoare.
4. Partenerul privat este obligat să obţină toate permisiunile aplicabile şi autorizaţiile aplicabile, în conformitate cu legislaţia în vigoare a Republicii Moldova, şi să fie în conformitate cu acestea, în orice moment pe durata prezentului Contract; să procure şi să menţină în vigoare, după cum este necesar, drepturile corespunzătoare, licenţele, acordurile şi permisiunile aplicabile pentru materiale, metode, procese şi sisteme utilizate sau încorporate în Proiect.
5. Partenerul privat este obligat să suporte toate cheltuielile efectuate pentru obţinerea permisiunilor, autorizațiilor, licențelor, acordurilor şi avizelor necesare.
6. Partenerul privat se obligă să întocmească și să depună toate cererile privind obținerea aprobărilor, acordurilor şi avizelor necesare pentru realizarea Proiectului, să comande, din cont propriu și pe cheltuiala sa, documentaţia de proiect şi deviz.
7. Partenerul privat este obligat să elaboreze, verifice şi expertizeze, conform legislației în vigoare*,* Proiectul tehnic de execuţie a lucrărilor, în conformitate şi cu respectarea condiţiilor prezentului Contract şi a parametrilor din Oferta tehnică.
8. Partenerul privat este obligat să întocmească toate documentaţiile tehnice privind depozitarea, sortarea, selectarea și valorificarea deșeurilor și să obţină acordurile şi avizele necesare, inclusiv cele referitoare la impactul asupra mediului înconjurător și sănătății populației.
9. Partenerul privat este obligat să obțină de autorizaţiile, permisiunile aplicabile şi licenţele necesare, privind construcţia şi exploatarea tuturor clădirilor şi platformelor logistice, sistemelor tehnologice şi de producere a energiei electrice şi termice, pentru depozitarea, neutralizarea, sortarea, valorificarea, distribuirea şi comercializarea subproduselor derivate din prelucrarea deşeurilor, necesare pentru activitatea Partenerului privat.
10. Partenerul privat este obligat să obţină avizul condiţiilor tehnice pentru comunicaţiile inginereşti și rețelele edilitare;
11. Partenerul privat este obligat să obţină certificatul de urbanism şi autorizaţia de construire.
12. Partenerul privat este obligat să înceapă și să execute lucrările de construcţie pe seama şi răspunderea sa, numai după transmiterea de către Partenerul public a autorizaţiei de construire.
13. Partenerul privat este obligat să execute lucrările în conformitate cu Proiectul tehnic de execuţie a lucrărilor, coordonat, conform prevederilor din articolului 9, punctul (2), din prezentul Contract.
14. Orice modificare adusă Proiectului tehnic de execuţie a lucrărilor, înainte sau în timpul construcţiei, trebuie notificată cu 10 (zece) zile în prealabil Partenerului public şi agreată în scris de către Partenerul public în **30 (treizeci) de zile** de la data notificării.
15. Partenerul privat este obligat să respecte condițiile Contractului, Studiului de fezabilitate şi Caietul de sarcini în realizarea Proiectului.
16. Partenerul privat este de acord şi recunoaşte că este singurul responsabil pentru construcţia Obiectului.
17. Partenerul privat este de acord şi recunoaşte că este singurul responsabil pentru calitatea construcției obiectului, inclusiv a tuturor structurilor care fac parte din acesta, în conformitatea lor cu specificaţiile şi standardele în vigoare;
18. Partenerul privat pe parcursul efectuării lucrărilor va consultat de specialiști din domeniul mediului, pentru a asigura obţinerea calităţii din punct de vedere ecologic.
19. Partenerul privat, în coordonare cu Partenerul public, se obligă să angajeze responsabil tehnic licenţiat în Republica Moldova, pentru verificarea, evidenţa şi controlul calităţii lucrărilor.
20. Partenerul privat are obligaţia să construiască obiectul în conformitate cu practicile tehnice şi de operare prudente, într-un mod corespunzător şi profesional, folosind materiale şi echipamente de bună calitate şi bine întreţinute, în conformitate cu prevederile Legii privind calitatea în construcţii nr. 721-XIII din 02.02.1996, cu modificările şi completările ulterioare. Legii nr, 163 din 09.07.2010 privind autorizarea executării lucrărilor de construcţie, Hotărârii Guvernului R. Moldova cu privire la aprobarea Regulamentului de recepţie a construcţiilor şi instalaţiilor aferente nr. 285 din 23.05.1996, Hotărârii Guvernului R. Moldova cu privire la asigurarea calităţii construcţiilor nr.361 din 25.06.1996; Hotărârii Guvernului R. Moldova cu privire la aprobarea Regulamentului privind agrementul tehnic pentru produse, procedee şi echipamente noi în construcţii nr. 461 din 06.07.1995, precum şi Normativele în vigoare privitoare la Instrucţiunile cu privire la procedura de elaborare, avizare, aprobare şi conţinutul-cadru al documentaţiei de proiect pentru construcţii.
21. Partenerul privat se obligă să execute lucrările de construcţie conform etapelor şi în termenele prevăzute în Anexă nr. 2.
22. Partenerul privat poate propune în orice moment Partenerului public spre aprobare modificarea conţinutului Anexei nr. 2a Contractului, în funcţie de perioadele şi de condiţiile modificărilor Proiectului tehnic de execuţie a lucrărilor.
23. În cazul în care Partenerul privat anticipează că nu vor reuşi să îndeplinească, în termenele stabilite, Etapele de realizare a Proiectului, acesta se obligă, să aducă acest fapt la cunoştinţa Partenerul public, în decurs de 10 (zece) zile până la data expirării termenului în cauză, printr-o notificare în scris, în care se vor descrie următoarele aspecte:
24. etapa Proiectului nerealizată sau care se prevede că nu va fi realizată;
25. cauzele întârzierii sau ale întârzierii prevăzute, inclusiv o descriere a oricărei pretinse forţe majore;
26. întârzierea estimată (în zile) în realizarea etapei Proiectului şi orice alt impact advers previzibil asupra lucrărilor de construcţie.
27. Prelungirea termenelor contractuale pentru finalizarea lucrărilor se va stabili prin act adiţional, care se va semna de către Părţi în **30 (treizeci) de zile** de la data notificării Partenerului public.
28. Partenerul privat este obligat să depună toate diligenţele pentru a asigura recepţia lucrărilor Amplasamentului în cele mai bune condiţii tehnice, conform graficului de executare a lucrărilor, anexat la Proiectul de execuție a lucrărilor.
29. Partenerul privat are obligaţia să permită accesul Partenerului public să monitorizeze, să verifice, să controleze şi să efectueze inspecţia lucrărilor Proiectului în fiecare dintre etapele Proiectului, în conformitate cu articolul 23, din prezentul Contract.
30. Partenerul privat are obligaţia să permită accesul şi reprezentanţilor oricărei instituţii care au competenţă juridică asupra obiectului parteneriatului, inclusiv şi celor cu privire la siguranţă, securitate sau protecţia mediului pentru a examina proiectul şi investiga orice aspect legat de autoritatea lor. Partenerul privat trebuie să acorde acestor persoane un ajutor rezonabil necesar pentru îndeplinirea sarcinilor şi funcţiilor lor respective.
31. Partenerul privat asigură accesul liber al specialiştilor Partenerului public la locul construcţiei;
32. Partenerul privat este obligat să facă raportări trimestriale şi dacă este cazul, la cererea expresă a Partenerului public la data indicată de acesta, privind realizarea Proiectului.
33. Partenerul privat asigură supravegherea tehnică permanentă a calităţii lucrărilor de construcţie.
34. Partenerul privat se obligă să efectueze toate lucrările de construcţie într-o manieră ce nu va afecta nici într-un mod activitatea de transport a deșeurilor către depozitul de deșeuri, efectuată de întreprinderea municipală a Partenerului public.
35. Partenerul privat, după finisarea lucrărilor fiecărei etape, de construcţie a Obiectului, înlătură neajunsurile materiale şi juridice legate de obiectul valorificat;
36. Partenerul privat asigură recepţia Obiectului pe etape conform termenilor prevăzuţi în Anexa nr. 2, al prezentului Contract;
37. Partenerul privat se obligă să perfecteze Cartea tehnică a construcţiei reieşind din prevederile legislaţiei în vigoare și să furnizeze Partenerului public o copie a Cărții tehnice a construcţiei, imediat după data de finalizarea lucrărilor.
38. Partenerul privat se obligă să respecte normele şi practicile de sănătate şi siguranţă cerute de legislaţia Republicii Moldova (sanitare, ecologice și antiincendiare) și să utilizeze utilaje, echipamente și instalații care corespund standardelor în vigoare.
39. Partenerul privat se obligă să ia măsuri cu privire la identificarea în timp util a eventualelor surse sau condiţii de poluare sau care sunt de natură să aducă atingere mediului înconjurător şi să notifice Partenerul public, propunând soluţii adecvate de remediere.
40. Partenerul privat se obligă să protejeze Amplasamentul (inclusiv solul, subsolul, apele şi aerul), precum şi mediul înconjurător de contaminarea mediului în cursul construcţiei, operării şi întreţinerii Proiectului, pe toată durata Contractului, şi va îndeplini alte obligaţiuni de mediu stabilite de legislaţia în vigoare.
41. În cazul în care pe parcursul derulării prezentului Contract se vor produce evenimente și fapte ce vor avea consecințe negative asupra mediului înconjurător, Partenerul privat va remedia din cont propriu aceste consecințe.
42. Partenerul privat se obligă să dezvolte, să implementeze şi să administreze un program de supraveghere a siguranţei Amplasamentului, uzinei de prelucrare a deșeurilor, precum şi pentru personalul angajat, să ia toate măsurile de precauţie rezonabile pentru prevenirea accidentelor pe sau în apropierea Amplasamentului, pentru a oferi un mediu sigur, în conformitate cu legislaţia în vigoare şi Practica bună de producere;
43. Partenerul privat nu este în drept de a subcontracta alți subiecți de drept pentru efectuarea careva lucrări sau servicii, decât cu acordul în scris al Partenerului public.
44. Partenerul privat este obligat să primească la depozitul de deșeuri de pe Amplasament o cantitate de deușeuri de cel mult 150 (una sută cinci zeci) tone pe zi.
45. Partenerul privat este obligat să primească la depozitul de deșeuri de pe Amplasament, cu titlu gratuit, o cantitate de cel mult 150 (una sută cinci zeci) tone pe zi, de orice tip de deşeuri, cu excepţia celor toxice, chimice şi nocive din orașul Orhei şi localităţile rurale vecine, situate pe raza de 15 (cincisprezece) km distanță de la orașul Orhei *(Mitoc, Pelivan, Cișmea, Zorile, Ocnița-Țărani, Ocnița-Răzeși, Cucuruzeni, Step-Soci, Budăi, Bolohan, Berezlogi, Pohorniceni, Piatra, Jeloboc, Furceni, Brănești, Ivancea, Seliște și Lucașeuca)*, care vor fi contractate, colectate şi transportate de către întreprinderea municipală a Partenerului public – Î.M. „Servicii Comunal Locative Orhei”.
46. Partenerului privat se interzice primirea și prelucrarea deşeurilor din alte localităţi decât cele indicate în articolul 12, punctul (42), cu excepția cazului realizării prevederii din articolul 11, punctul (5), din prezentul Contract;
47. Partenerul privat are obligaţia să nu depoziteze şi să nu prelucreze deşeuri toxice, chimice şi nocive;
48. Partenerului privat se interzice, în conformitate cu articolul 20 litera c) și d) din Legea privind deșeurile de producție și menajere nr. 1347 din 09.10.1997 cu modificările și completările ulterioare,
49. introducerea în ţară de deşeuri şi reziduuri de orice natură, în stare brută, cu excepţia maculaturii prelucrate, a deşeurilor şi resturilor din fontă, fier sau oţel şi a cioburilor din sticlă.
50. arderea deşeurilor de orice provenienţă.
51. În cazul apariției situației de incapacitatea de plata (default), Partenerul privat trebuie să informeze imediat despre aceasta Partenerul public, specificând natura situaţiei de default şi măsurile pe care le întreprinde Partenerul privat pentru a remedia situaţia.
52. Pe toată perioada derulării contractului Partenerul privat nu este în drept de a-și modifica adresa/sediul juridic, micșora capitalul social, fără acordul Partenerului public, sub sancțiunea de a fi reziliat prezentul contract.
53. Partenerul privat nu este în drept de a cesiona sub nici o formă drepturile și obligațiile, care reies din prezentul Contract.
54. Partenerul privat execută alte obligaţii stabilite în prezentul Contract şi de legislaţia în vigoare.

**Articolul 13.** **Obligaţii şi drepturi comune ale Partenerului public și Partenerului privat**

1. Partenerul public și Partenerul privat au dreptul la informaţii şi obligaţia de a colabora. Părţile îşi vor furniza reciproc informaţii, vor colabora şi îşi vor acorda în mod reciproc sprijin în legătură cu Proiectul dat.
2. Părţile prezentului Contract se obligă, prin eforturi comune, să creeze condiţiile necesare pentru realizarea Obiectului prezentului Contract, în scopul obţinerii unui profit reciproc în urma colaborării comune.
3. Partenerul public și Partenerul privat au dreptul şi obligaţia de a efectua periodic mediatizarea implementării Proiectului.
4. Partenerul public și Partenerul privat sunt în drept să negocieze comercializarea și livrarea energiei electrice și termice către Partenerul public la preț preferențial, în momentul și în condițiile în care legislația Republicii Moldova va permite acest lucru.

**Articolul 14. DECLARAŢII ŞI GARANŢII**

1. Declaraţii şi garanţii ale Partenerului public:
2. Partenerul public declară şi garantează că, nu va autoriza construcţia unui alte uzini de prelucrare a deșeurilor pe perioada prezentului contract.
3. Partenerul public garantează că, Terenul dat în folosință și posesie gratuită Partenerului privat îi aparţine Partenerului public.
4. Partenerul public garantează că, nu va ceda benevol nici un drept asupra Terenului persoanelor terţe, ca să-l împiedice pe Partenerul privat în folosinţa terenului dat.
5. Partenerul public garantează, că la momentul încheierii prezentului Contract, nu există nici o măsură legislativă sau administrativă cu privire la Terenul transmis în folosință și posesie gratuită Partenerului privat, care ar putea conduce la deposedarea Partenerul public de Terenul dat.
6. Partenerul public garantează, că în cazul formulării unor acţiuni în justiţie cu privire la Teren, va lua toate măsurile necesare în vederea apărării dreptului său de proprietate.
7. Partenerul public declară şi garantează Partenerului privat că, îi va acorda sprijin în obţinerea tuturor aprobărilor necesare de la toate Autorităţile, pentru realizarea acestui Proiect.
8. Partenerul public declară şi garantează că nu va interveni în activitatea Partenerului privat în legătură cu realizarea Proiectului, în afară de cazul în care un astfel de amestec este necesar pentru a proteja mediul înconjurător, sănătatea şi siguranţa publică sau dacă legea sau Contractul impun acest amestec.
9. **Partenerul public declară şi garantează scutirea de plata redevenţei pentru perioadă de graţie de 1 (unu) an, din data semnării prezentului Contract. ???**
10. Declaraţii şi garanţii ale Partenerului privat:
11. Partenerul privat garantează şi declară Partenerului public că, are autoritatea deplină de a încheia prezentul Contract şi de a îndeplini obligaţiile care îi revin în cadrul acestuia. Semnatarul Contractului din partea Partenerului privat, declară pe propria răspundere că, are toate împuternicirile necesare în conformitate cu legislaţia aplicabilă şi actele constitutive ale Partenerului privat, pentru semnarea, reprezentarea şi angajarea validă a răspunderii Partenerului privat, garantând personal plata integrală a prejudiciilor suportate de Partenerul public și/sau venitul ratat, în cazul în care acesta a fost semnat fără a avea împuternicirile în conformitate cu legislaţia aplicabilă şi actele constitutive ale Partenerului privat.
12. Partenerul privat garantează că are mijloace financiare suficiente pentru a asigura investiţiile şi fluxul de numerar operaţional, iar în caz de necesitate poate atrage suficiente mijloace financiare pentru realizarea Proiectului.
13. Partenerul privat se obligă să informeze imediat şi în scris Partenerul public despre orice modificare a Statutului său, a poziţiei financiare, a apariţiei unui conflict de interese şi despre toate situaţiile care aduc la schimbarea elementelor incluse în prezentul Contract sau care ar prejudicia în vreun fel realizarea Contractului.
14. Pe parcursul duratei Contractului, Partenerul privat garantează că numărul angajaţilor cetăţeni ai Republicii Moldova nu va fi mai mic de 80 (optzeci) la sută din numărul total al angajaţilor Partenerului privat, iar asigurarea socială a angajaţilor se va efectua, în mod obligatoriu, în conformitate cu legislaţia Republicii Moldova.
15. Partenerul privat garantează că, nici o sumă, în numerar sau în alt mod, n-a fost plătită sau nu va fi plătită, de către sau în numele Partenerului privat oricărei persoane sub formă de onorariu, comision sau altele, pentru asigurarea Proiectului sau pentru a intra în prezentul Contract, sau pentru a influenţa sau a încerca să se influenţeze asupra unui funcţionar sau angajat al Partenerul public în legătură cu aceasta.

**Articolul 15. FINANŢAREA PROIECTULUI.**

1. Proiectul este finanţat integral de către Partenerul privat din surse proprii sau atrase.
2. Pe întreaga perioadă a termenului de acţiune a Contractului, Partenerul privat este în drept să acceseze credite bancare sau împrumuturi în valută străină, precum şi în MDL, fără dreptul de a transmite în gaj sau a constitui orice fel de garanții privind bunurile transmise de Partenerul public sau cele noi constituite, în procesul realizării Proiectului.

**Articolul 16.** **Volumul investiţiilor corespunzătoare etapelor de rEALIZARE ȘI termenul de dare în exploatare a obiectului parteneriatului public-privat**

1. Volumul investiţiilor Partenerului Privat este de **5864000 (cinci milioane opt sute șaizeci și patru mii) EURO**, divizat corespunzător etapelor de realizare a Proiectului, după cum urmează:
2. I etapă: **200000 (două sute mii) EURO**, cu destinaţia – activități de elaborare a Proiectul tehnic de execuţie a lucrărilor, abținerea acordurilor şi avizelor necesare realizării Proiectului, abținerea autorizației de construire.
3. a II-a etapă: **659000 (șaizeci și nouă mii) EURO**, cu destinaţia – lucrări de punere în siguranță a depozitului de deșeuri existent și gestionarea ordinară a acestuia. Lucrări de punere în siguranță cuprind, inclusiv, și toate lucrările de construcţie a digului de protecţie a terenului pe care este situat depozitul de deșeuri existent și a regalei de evacuare a levigatului.
4. a III-a etapă: **4405000 (patru milioane patru sute cinci mii) EURO** cu destinaţia - construcția clădirilor cu zone de lucru, construcția uzinei de prelucrare a deşeurilor și instalarea echipamentelor și liniilor tehnologice aferente;
5. a IV-a etapă: **600000 (șase sute mii) EURO** – instalarea utilajului de exploatare a biogazuluiși a celorlalte echipamente și utilaje.
6. Termenul de dare în exploatare a obiectului parteneriatului public-privat este de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ de la semnarea prezentului Contract.
7. Descrierea detaliată a Etapelor de realizare a Proiectului și termenelor de execuții ale lucrărilor este anexată la prezentul contract (Anexa nr. 2).

**Articolul 17. PLĂŢI**

1. Partenerul privat va plăti anual Partenerului public, în timpul perioadei de derulare a Contractului, plata (în continuare redevenţa), care constă dintr-o sumă fixă plus o cotă din profit, după cum urmează:
2. Redevenţa anuală este constituită din suma fixă în mărime de \_\_\_\_\_\_\_ EURO, convertiți în lei moldoveneşti, conform cursului oficial de schimb al Băncii Naționale a Moldovei la ziua plății și cota de 0,02% din profitul anual realizat din activitatea Partenerului privat, plătită în lei moldoveneşti.
3. Redevenţa va fi plătită, până la data de **31 mai** a anului din veniturile obţinute în anul de raportare precedent.
4. Redevenţa va fi achitată prin transfer pe contul Partenerului public.
5. Dacă Partenerul privat va încălca termenul stabilit de achitare a redevenţei, Partenerul public va plăti o penalitate de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere.
6. Dacă întârzierea va fi cu mai mult de 180 (una sută optzeci) zile, Partenerului public este în drept să rezilieze prezentul Contract, iar Partenerul privat se obligă să restituie Partenerului public obiectul prezentului Contract.

**Articolul 18. Garanţia de bună execuţie a contractului**

1. Partenerul privat garantează finanţarea Proiectului în volumul şi termenele prevăzute în prezentul Contract și asigură Partenerul public de îndeplinirea cantitativă și calitativă a obligațiunilor sale pe întreaga perioadă de derulare a Contractului prin constituirea garanţiei de bună execuţie a Contractului, termenul prevăzut de articolul 8, punctul (4), litera a).
2. Garanția de bună execuție a contractului va fi sub forma unui contract de fidejusiune, în care creditor este Partenerul public, debitor este Partenerul privat, iar fidejusor este o persoană juridică străină, înregistrată în străinătate. Prin contractul de fidejusiune va fi stabilit cuantumul garanţiei, care va constitui 25 (douăzeci și cinci) la sută din valoarea investiţiei, repartizat proporțional pentru fiecare etapă de realizare a Proiectului. Prin contractul de fidejusiune va fi stabilit că acestuia îi vor fi aplicabile legislația Republicii Moldova și instanțele competente vor fi instanțele de judecată din Republica Moldova.
3. Partenerul public are dreptul de a încasa de la Partenerul privat, sau după caz de la fidejusor, garanţia de bună execuţie a contractului, oricând pe parcursul valabilității ei, în limitele prejudiciului creat, în cazul în care Partenerul privat nu îşi îndeplineşte obligaţiile asumate prin Contract, Partenerul privat răspunde în conformitate cu prevederile articolului 22, punctul (7).
4. Cu 30 (treizeci) de zile până la emiterea unei pretenţii asupra garanţiei de bună execuţie a contractului, Partenerul public are obligaţia de a notifica pretenţia Partenerului privat, precizând obligaţiile care nu au fost respectate.
5. La data realizării investiţiei aferente fiecărei etape de implementare a Proiectului în termenele prevăzute în prezentul Contract, garanţia de bună execuţie corespunzătoare etapei în cauză, va fi considerată expirată.
6. În cazul încasării de către Partenerul public a garanţiei de executare în temeiul articolului 18, punctul (3)**,** Partenerul public va notifica despre aceasta Partenerul privat în termen de 10 (zece) zile. La rândul său, Partenerul privat, în termen de 30 (treizeci) de zile, de la primirea notificării, constituie o nouă garanţie de executare, despre care notifică imediat Partenerul public; în caz contrar Partenerul privat achită Partenerului public 50 (cincizeci) EURO pentru fiecare zi de neprezentare a garanţiei de executare noi. La scadența a 180 (una sută optzeci) zile de neprezentare a garanţiei de executare noi, Partenerul public are dreptul de a rezilia prezentul Contract.
7. Executarea garanţiilor instituite nu exonerează Partenerul privat de realizarea investiţiilor.
8. Neconstituirea de către Partenerul privat a garanţiilor cerute pentru investiţiile asumate în volumul şi termenele prevăzute în prezentul Contract, sau nerespectarea obligaţiilor contractuale ce se referă la volumul şi termenele investiţiilor, servesc temei pentru rezilierea Contractului.

**Articolul 19. LIBERTATEA COMERCIALĂ**

1. Părţile sunt de acord că acest contract nu limitează, împiedică sau interzice Partenerului privat să se angajeze în activităţi conexe.
2. Părţile sunt de acord că toate formele de asociere/angajamente referitoare la şi în legătură cu activităţile conexe sus-menţionate încheiate între Partenerul privat şi Autorităţile competente la nivel local şi la nivel zonal să se realizeze cu avizul Partenerul public.

**Articolul 20. RISCURI**

1. Riscurile aferente realizării Proiectului, sunt partajate între Părţile contractante, conform prevederilor legale, pe toată perioada de valabilitate a prezentului Contract şi sunt redate conform Matricei riscurilor între Partenerul public şi Partenerul privat, conform Anexei nr. 1 la prezentul Contract.

**Articolul 21. ASIGURAREA**

1. Partenerul privat se obligă prin prezentul Contract să încheie, din contul şi cheltuiala sa, o asigurare de tip „All risks" sau asigurări cu scop similar cu o companie de asigurări de prim rang din Republica Moldova agreată de Partenerul public, în conformitate cu prevederile legislaţiei în vigoare cu privire la asigurări. Asigurările vor include, dar nu se vor limita la: asigurarea tuturor riscurilor lucrărilor de construcţie; asigurarea completă de răspundere civilă, asigurarea compensaţiei/ salarizarea angajaţilor; orice alte asigurări care pot fi necesare pentru a proteja Partenerul privat, angajaţii săi şi activele sale (în cazul pierderii, deteriorării sau distrugerii la valoarea de înlocuire), inclusiv cazurile de forţă majoră care sunt asigurate.
2. Partenerul privat se obligă, din contul şi cheltuiala sa, să asigure, pe întreaga perioadă de derulare a prezentului Contract toate bunurile asigurabile transmise de Partenerul privat și pe cele noi constituite în urma realizării Proiectului.
3. La cererea Partenerului public, Partenerul privat trebuie sa prezinte, copiile poliţelor de asigurare (sau confirmările corespunzătoare, certificări, contracte sau alte dovezi satisfăcătoare despre asigurare) obţinute de către Partenerul privat, în conformitate cu prezentul Contract.
4. Toate sumele de bani primite în temeiul poliţelor de asigurare se aplică imediat de către Partenerul privat pentru reparaţie sau renovare sau restaurare sau înlocuire a obiectului sau a oricărei părți a acestuia care a fost deteriorată sau distrusă.

**Articolul 22. RĂSPUNDEREA PĂRŢILOR**

1. Nerespectarea de către Părţile contractante a obligaţiilor cuprinse în prezentul Contract atrage răspunderea contractuală și legală a părţii a părţii în culpă.
2. Părţile vor răspunde pentru riscurile cuprinse în Matricea Riscurilor (Anexa nr. 1) şi care se vor produce ulterior în cursul executării prezentului Contract.
3. În situaţia în care se produce unul dintre riscurile din Matricea Riscurilor, partea care a sesizat producerea sau eventualitatea iminentă a producerii riscului, va notifica în scris cealaltă parte în vederea constatării acestuia, după caz, pe calea unei expertize de specialitate.
4. În cazul în care întârzierea pentru realizarea Proiectului se datorează Partenerului privat sau Partenerului public, Părțile vor colabora în vederea prelungirii perioadei de executare a Proiectului.
5. Partenerul privat va răspunde pentru daunele aduse mediului înconjurător ca rezultat al executării Proiectului, aşa cum sunt ele prevăzute în legislaţia în vigoare.
6. În cazul în care neexecutarea unei obligaţii se datorează culpei comune a Partenerul privat şi a Partenerul public, fiecare Parte va răspunde proporţional cu partea ei de vină.
7. În cazul în care, pe durata derulării Contractului, se va constata o abatere de la termenele şi volumul investiţiilor stabilite de prezentul Contract, Partenerul public este în drept și să rezilieze Contractul, în conformitate cu articolul 24, punctul (4) și să retragă Terenul și bunurile transmise.

**Articolul 23. MONITORIZAREA ȘI CONTROLUL parteneriatului public-privat**

1. Partenerul public este în drept să ceară, iar Partenerul privat este obligat să accepte controlul din partea Partenerul public a procesului de executare a Proiectului şi a altor obligaţii asumate prin prezentul Contract și să prezinte la cererea Partenerului public orice informaţie în legătură cu aceasta.
2. Partenerului public, în termen de 120 (una sută douăzeci) zile de la semnarea prezentului Contract va institui o Comisie de monitorizare a parteneriatului public-privat (în continuare Comisie de monitorizare), care va ființa pe întreaga durată a Contractului.
3. Comisia de monitorizare este alcătuită din reprezentanţi ai Partenerului public.
4. Dacă se consideră necesar, Partenerului public poate antrena, experţi financiari/ingineri şi specialişti cu calificările şi experienţa corespunzătoare, pentru a asista şi supraveghea implementarea și realizarea Proiectului de parteneriat public-privat. Experţii externi cooptaţi îşi vor exercita atribuţiile şi drepturile în conformitate cu limitele stabilite de Partenerului public.
5. Comisia de monitorizare activează în conformitate cu Regulamentul său de activitate, aprobat de către Partenerului public. Comisia de monitorizare va îndeplini funcţiile şi exercita atribuţiile prescrise/conferite în temeiul prezentului Contract.
6. Rolul Comisiei de monitorizare este de a supraveghea şi monitoriza executarea prezentului contract, inclusiv de a documenta investiţiile efectuate şi confirmate prin documente contabile şi expertizate, după caz, de auditorul independent şi de a face recomandări Părţilor, pe care acestea le pot accepta sau respinge însă cu argumentările necesare.
7. Comisia de monitorizare este obligată periodic (cel puţin odată în an) să controleze obiectul parteneriatului, împreună cu reprezentanții Partenerului privat, pentru a determina nivelul de executare a Proiectului.
8. Partenerul privat se obligă, la cererea Partenerului public, să asigure, din contul său, efectuarea şi prezentarea Partenerului public a raportului anual de audit.
9. În cazul în care Partenerul privat, în virtutea unor motive obiective, nu îndeplineşte anumite obligaţii contractuale, Comisia de monitorizare, în baza fundamentării economice, va elabora recomandări privind oportunitatea modificării structurii și termenelor de realizare a acestora, în temeiul cărora Partenerul public va fi în drept să decidă încheierea cu Partenerul privat a unui acord adiţional la prezentul Contractul. Această prevedere nu are efect asupra îndeplinirii obligaţiilor privind:
10. volumul total al investiţiilor asumate
11. cantitatea de deșeuri primite și depozitate pentru prelucrare și valorificare;
12. durata prezentului Contract.
13. Controlul Partenerul privat poate fi efectuat şi de către organele de control abilitate ale Republicii Moldova în limita competenţei lor.

**Articolul 24.** **ÎNCETAREA CONTRACTULUI.**

1. Contractul încetează de drept la expirarea duratei stabilite în Contract sau prin reziliere.
2. Contractul încetează de la expirarea duratei stabilite în Contract, dacă Părţile nu convin în scris prelungirea acestuia.
3. Contractul încetează prin reziliere în cazul nerespectării/neîndeplinire a obligaţiilor contractuale de către Partenerul privat și implică plata de despăgubiri în sarcina sa, inclusiv:
4. în cazul în care Partenerul privat intră în procedura de lichidare, devine insolvabil sau intră în faliment ori încetează în general să facă plăţi creditorilor săi.
5. în cazul dispariţiei sub orice formă, sau a degradării obiectelor, care face imposibilă realizarea Proiectului, pe perioada derulării Contractului.
6. în cazul în care Partenerul privat suspendă sau renunţă la operaţiunile/exploatarea a obiectului, fără acordul prealabil al Partenerul public, cu excepția cazului în care o astfel de suspendare/abandonare a fost consecinţa evenimentului de Forţă Majoră şi este numai pentru perioada cât continuă Forţa Majoră;
7. în orice alte cazuri, dacă ele rezultă din lege sau potrivit Contractului.
8. La apariţia unui caz de neîndeplinire a obligaţiilor de către Partenerul privat cu privire la termenele şi volumul investiţiilor, Partenerul public, va avea dreptul de a rezilia acest Contract prin emiterea unei Notificări de reziliere. Înainte de a emite Notificarea de reziliere Partenerului privat, Partenerul public trebuie să informeze Partenerul privat printr-un aviz în scris (Notificarea preliminară), despre intenţia sa de a emite notificarea de reziliere. În cazul în care încălcarea/neîndeplinirea obligaţiei nu se rezolvă într-o perioadă de 60 (şaizeci) de zile de la data notificării preliminare (Perioada de rezoluţie), Partenerul public are dreptul de a rezilia acest Contract prin emiterea Notificării de reziliere. Data rezilierii este data la care a fost emisă Notificarea de reziliere. Perioada de rezoluţie prevăzută în prezentul Contract nu exonerează Partenerul privat de la răspunderea pentru daunele cauzate de încălcare sau din neîndeplinirea obligaţiei;.

**Articolul 25. Modalitatea şi procedura de restituire/transfer a obiectului parteneriatului public-privat**

1. La încetarea prezentului Contract, în termen de 90 (nouăzeci) de zile, Partenerul privat este obligat să transfere cu titlu gratuit Partenerul public, cu întocmirea unui act de primire-predare, sub rezerva uzurii normale, obiectul parteneriatului public-privat cu Terenul, toate utilajele, echipamentele și bunurile create în cadrul Proiectului, în buna stare, exploatabile şi libere de orice sarcină, viciu și obligaţie.
2. La încetarea prezentului Contract, Partenerul privat este obligat să transmită cu titlu gratuit Partenerul public toată documentaţia tehnică, de proiect şi de alt gen, referitoare la obiectul parteneriatului public-privat, registrele de producţie şi de personal, precum şi toate celelalte acte ce ţin de exploatarea obiectului parteneriatului public-privat.
3. Partenerul privat va efectua toate demersurile şi tranzacţiile juridice necesare, inclusiv înregistrarea actelor cu caracter juridic în vederea transferării obiectului parteneriatului public-privat către Partenerul public.
4. Partenerul public se angajează să suporte orice cheltuieli care îi revin conform legii în legătură cu acest transfer.
5. Orice conflict sau neînţelegere între Părţi, care ia naştere în legătură cu transferul obiectivelor parteneriatului public-privat vor fi soluţionate, pe cale amiabilă, în conformitate cu prevederile prezentului contract, a legislaţiei în vigoare, sau, dacă este cazul, de instanţa de judecată.

**Articolul 26. CLAUZA PENALĂ**

1. În cazul în care pe parcursul valabilităţii prezentului contract, vor apărea cauze( de ex. normative şi/sau alte evenimente excepţionale) , care vor duce la întreruperea lucrărilor de proiect prevăzute de contract, toate investiţiile, indiferent de forma acestora, care au fost făcute de partenerul privat sau de asociaţii săi, vor fi evaluate de comun acord pentru a determina ce rămâne în proprietate publică şi care va fi justa despăgubire a partenerului privat şi/sau asociaţii săi.

**Articolul 27. FORŢA MAJORĂ**

1. Orice obligaţie a unei Părţi (**cu excepția obligaţiei de plată**???) va fi temporar suspendată pe perioada în care Partea este în incapacitatea de a-şi îndeplini obligaţia ca urmare a unui caz de forţă majoră, dar numai în limitele acestei incapacităţi de a o îndeplini o astfel de obligație.
2. În cazul în care intervine un eveniment de forţă majoră, Partea care evaluează această suspendare a obligaţiilor va notifica celeilalte Părţi în termen de 10 (zece) zile de la producerea evenimentului, cu prezentarea documentelor care certifică forţa majoră, eliberate de Camera de Comerţ şi Industrie competentă.
3. În cazul în care Părţile nu ajung la un acord cu privire la apariţia sau existenţa unui caz de forţă majoră, acest litigiu va fi rezolvat în conformitate cu articolul 29. Sarcina probei cu privire ia apariţia sau existenţa unui astfel de eveniment de forţă majora va reveni Părţii care solicită eliberarea şi/sau scutirea de răspundere în baza unui astfel de eveniment de forţă majoră.

**Articolul 28. MODIFICĂRI LEGISLATIVE**

1. „Modificări legislative” reprezintă adoptarea şi intrarea în vigoare, după data semnării prezentului Contract, a oricărei legi, statut, regulament, ordin, standard obligatoriu sau alt instrument legal, sau pronunţarea oricărei interpretări sau hotărâri cu efect obligatoriu, de către orice Autoritate, ale căror termeni se aplică Părților.
2. Fiecare Parte poate notifica cealaltă Parte despre apariţia unei Modificări Legislative.
3. În termen de 30 (treizeci) de zile de la notificarea către cealaltă Parte a unei Modificări Legislative, cealaltă Parte menţionată va trimite propuneri pentru modificarea Contractului astfel încât Părţile să fie repuse în poziţiile pe care le-ar fi avut dacă nu ar fi intervenit o Modificare Legislativă ("Propunerea de Remediere").
4. Comisia de monitorizare la notificarea de către Partenerul privat despre Modificările Legislative şi modificările propuse la acest Contract, trebuie să evalueze schimbarea poziţiei financiare ca urmare a acestor schimbări în legislaţie şi poate să recomande soluții Partenerului public, care la rândul său va aprecia și adopta soluția optimă în termen de 30 (treizeci) zile de la primirea unei astfel de recomandări. Aceasta va îmbrăca forma unui Act adițional la prezentul Contract, încheiat între Părți.

**Articolul 29. LITIGII**.

* 1. Orice conflict sau neînţelegere între Părţi care ia naştere în legătură cu interpretarea sau aplicarea acestui contract, va fi soluţionată în măsura posibilului prin înţelegere între Părţi, iar părţile sunt de acord să facă toate eforturile cu bună-credinţă pentru a ajunge la o astfel de înţelegere.
	2. Oricare dintre Părţi poate solicita ca litigiul să fie supus soluţionării pe cale amiabilă. La o astfel de solicitare, Partenerul public (reprezentat de Comisia de monitorizare) și Partenerul privat se vor întâlni în cel mai apropiat timp şi convenabil reciproc şi, în orice caz, în termen de 15 (cincisprezece) zile de la o astfel de solicitare, pentru a discuta şi de a încerca să rezolve pe cale amiabilă litigiul. În cazul în care litigiul nu este soluţionat pe cale amiabilă, în termen de 15 (cincisprezece) zile de la această reuniune dintre cele două Părţi, oricare dintre părţi poate supune disputa înstăriţilor judecătoreşti competente ale. Republicii Moldova
	3. În cazul în care ia naştere un conflict în legătură cu prezentul Contract, iar Părţile nu pot să-l soluţioneze pe cale amiabilă, asemenea conflict va fi soluţionat de instanţele de judecată competente ale Republicii Moldova.
	4. Procedura de soluţionare a litigiilor se va desfăşura în limba de stat al Republicii Moldova.
	5. Indiferent dacă procedura de judecată stabilită în baza prezentului Contract este în curs, Partenerul privat va continua să-şi execute drepturile şi obligaţiile în legătură cu Proiectul.

**Articolul 30. LEGEA APLICABILĂ**

1. Prezentul Contract şi raporturile dintre părţi vor fi guvernate de legile Republicii Moldova şi interpretate în conformitate cu acestea.

**Articolul 31. LIMBA CONTRACTULUI**

1. Prezentul contract este întocmit în limba română.
2. Toate notificările trebuie să fie eliberate în conformitate cu prezentul Contract şi toate comunicările, documentaţia, actele adiționale şi procedurile care sunt corespunzătoare prezentului Contract se vor face în scris în limba română.

**Articolul 32. DISPOZIŢII FINALE**

1. **Validitatea Contractului**. Acest contract (împreună cu Anexele sale) conţine o formulare completă a tuturor termenilor agreaţi de Părţi, în legătură cu conţinutul, problemele pentru care a fost conceput, înlăturând orice altă înţelegere sau Contract legat de aceste probleme, încheiat între Părţi, şi nu poate fi schimbat sau încheiat pe cale orală.
2. **Notificările**. Toate notificările şi alte comunicări legate de acest Contract vor fi aduse doar în formă scrisă și trimise la adresele Părților şi vor fi considerate primite de către Părţi, din momentul în care au fost predate, prin poştă, cu confirmare de primire.
3. **Modificări**. Orice modificare sau completare a prezentului Contract se va face în baza unui acord adițional, care va exprima acordul expres al ambelor Părți. Modificarea unilaterală a Contractului este lovită de nulitate absolută.
4. **Renunţarea**. Oricare din Părţi poate renunţa, de comun acord cu cealaltă Parte, la oricare dintre clauzele contractuale. Nici o astfel de renunţare nu poate fi considerată ca o renunţare la o altă clauză decât cea discutată. Orice astfel de renunţare poate fi făcută doar în scris şi semnată de ambele Părţi. În măsura permisă de legile Republicii Moldova şi pe baza prezentului contract, neexercitarea sau exercitarea cu întârziere de către una dintre părţi a vreunui drept în cadrul acestui contract nu va însemna o renunţare la acest drept. În plus, exercitarea unică sau parţială a unui astfel de drept nu va împiedica exercitarea pe viitor a acestui drept.
5. **Confidențialitate**. Fiecare parte se obligă prin prezentul Contract să păstreze confidențialitatea tuturor mențiunilor, înregistrărilor, datelor, rapoartelor, documentelor și informațiilor de natură tehnică, comercială sau de orice natură de care iau cunoștințe pe parcursul derulării prezentului Contract și se obligă în mod expres și neechivoc să nu dezvăluie aceste informații persoanelor de drept privat sau autorităților și instituțiilor publice, decât în cazurile prevăzute expres în lege.
6. **Efect obligatoriu**. Părțile se obligă să colaboreze cu buna credinţă cu privire la încheierea unor amendamente, acte suplimentare şi alte asemenea acte modificatoare în cazul în care ambele Părţi cad de acord asupra necesităţii şi oportunităţii unor asemenea acte.
7. **Nulitate parţială.** Dacă vreuna dintre prevederile acestui contract este considerată nevalabilă sau neaplicabilă, acea prevedere (în măsura în care este nevalabilă sau neaplicabilă) va fi considerată că nu are efect şi nu va fi inclusă în acest Contract, fără însă a invalida oricare dintre prevederile rămase ale contractului. Părţile vor face în acest caz toate eforturile rezonabile pentru a înlocui prevederea nevalabilă sau neaplicabilă cu o prevedere valabilă şi aplicabilă, al cărei efect este cât mai apropiat posibil de efectul dorit al prevederii nevalabile şi neaplicabile.
8. **Prevalarea Contractului**. Acest Contract va guverna toate aspectele Proiectului şi toate relaţiile contractuale dintre Părţi, legate de proiect. Partenerul privat va lua măsuri ca executarea şi îndeplinirea altor Contracte de proiect de către aceasta, să nu restrângă, să împiedice sau să anuleze îndeplinirea obligaţiilor care-i impune potrivit acestui Contract. În caz de conflict între acest Contract şi orice Contract de proiect, prezentul Contract, inclusiv toate aspectele de interpretare ale acestuia va prevala între Părţi.
9. Prezentul Contract urmează a fi legalizat notarial şi înregistrat la Oficiul cadastral teritorial Orhei şi în Registrul de stat de evidenţă a contractelor de parteneriat public-privat. Cheltuielile respective le suportă Partenerul privat.
10. Prezentul Contract intră în vigoare la data semnării.
11. Prezentul contract semnat în 4 (patru) exemplare, dintre care unul pentru Partenerul Public, unul pentru Partenerul privat, unul pentru Oficiul cadastral teritorial Orhei și unul pentru Agenţia Proprietăţii Publice.

**Articolul 23.** SEMNĂTURILE PĂRŢILOR

Î.M.,, ECO CONSTRUCȚII GENERALE Primăria orașului Orhei

Salvagnin&Co,, S.R.L. or. Orhei,str. V. Mahu,160 or. Orhei,str. Vasile Lupu nr.36,of.209

 Primarul Vitalie COLUN

Administrator Tonello Maurizio